

Kaczvinszky József művei

Kaczvinszky József (1904-1963) jogi volt, a rádza jóga mestere. A személye, életműve és az írásaiban megfogalmazott tanítás iránti érdeklődés egy ideje erősödni látszik. (Mintha csak érvényes lenne az ajánlás, amelyet a Kelet világossága I. kötetének 1942-es előszavában olvashatunk: „Minden világfelfordulás közepette különösen korszerű önmagunkkal és valamely abszolút biztonságot nyújtó tannal foglalkoznunk.”)

Kaczvinszky írásművei a szellemi yoga modern remekművei, amelyeknek minden sora szerzőjük teljes körű áttekintő tudását, az eredetre irányuló és azt feltáró belső szemléletét tükrözi. A honlap kiemelt feladatának tekinthető, hogy oldalain Kaczvinszky József művei bemutatásra és méltatásra kerüljenek.

Ez a rövid összeállítás felsorolja a könyv alakú megjelenéseket és érinti az internetes előfordulásokat, valamint az eddig nem publikált írások kérdését is. A szöveghűség több esetben is felmerülő problémáját nem lehet megkerülni ebben az áttekintésben.

Eddig a következő könyvek megjelenéséről tudhatunk. Az utolsó két műnek Kaczvinszky a fordítója.

- [1] *Kelet világossága I-II-III.* Írás Könyvkiadó (1942-1943).
- [2] *Kelet világossága I-II-III.* Kötet Kiadó (1994-1995)
- [3] *Kelet világossága I-II.* Hermit (2015-2016).
- [4] *A hét beavatás / "F" napló / Yoga aforizmák.* Kvintesszencia (2001, 2016).
- [5] *A hét beavatás.* Hermit (2009).
- [6] *Yoga aforizmák.* Hermit (2012).
- [7] *Meditációs könyv / Töredékek / A Tarot nagy arkánuma.* Hermit (2015).
- [8] *Patandzsali Yoga-aforizmái.* (Fordítás és magyarázat, *Kelet világossága III.* kötet.)
- [9] Lü Tung-pin: *Az aranyvirág fakadásának titka (Taj ji Csin hua cung cse).* (Fordította: Kaczvinszky József.) Hermit (2010).

A kiadott művek hiánytalan felsorolását megtaláljuk a Wikipédia hozzáértően és arányosan szerkesztett rövid szócikkében, amely tartalmazza Kaczvinszky legfontosabb életrajzi adatait és szakírói munkásságának méltatását is.

A *Kelet világossága* az egyetlen mű, amely Kaczvinszky életében megjelent.^[1] A három kötet (*I. Bevezetés a Yogába, II. Gyakorlati Yoga, III. Misztikus Yoga*) teljes áttekintést nyújt és páratlan mélységű ismertetést ad a yoga egyetemes rendszeréről.

A *Kelet világossága* megírásához Kaczvinszky húsz éven át tanulmányozta Patandzsali *Yoga-aforizmáit*, amelyet saját fordításában, részletes magyarázó kommentárjaival együtt beszerkesztett a harmadik kötetbe.

A [2] és [3] kiadások szövege fotóeljárással készült az eredetiről, tehát belső tartalmukat tekintve hasonmás kiadások. A *Kelet világossága* a Kötet Kiadónál, László András ihletett utószavával, a mű tartalmához méltó külső alakban jelent meg.^[2]

(Fontos tanács a mű leendő olvasóinak: a tapasztalatok szerint az első kötet első három fejezetének végig olvasása nehézségekbe ütközik és többen leteszik a könyvet. Rendhagyó javaslat: ha valóban ezen múlna, akkor alkalmazzunk inkább egyéni olvasási módot és sorrendet; a lényeg az, hogy végül ne maradjon ki semmi.)

A hét beavatás első és teljes változatának kézírata 1945-ben készült el. Ez a különleges mű a yoga magasiskolája. Végigvezeti az olvasót a tanítvány teljes belső útja során, a létszemléletben bekövetkező alapvető változásokon és a megismerés újabb, elérhető szintjein. Az [5] kiadvány szükségtelen szövegmódosításokat tartalmaz; közülük legzavaróbb az, hogy az „egocentrikusság” (énközpontúság) helyett „autentikusság” szerepel.

A hét beavatás második, 1946-os keltezésű, nem teljes változata, egy hosszabb bevezető után csupán az első négy beavatás leírását tartalmazza, új megfogalmazásban. Valószínűsíthető, hogy a folytatás nem elveszett, hanem eleve nem is került megírásra. Ez a változat további két írásművel együtt megjelent a Kvintesszencia Kiadónál, Baranyi Tibor Imre szerkesztői előszavával.^[4]

A *Yoga aforizmákat* a [4] és a [6] könyvekben találjuk meg. Kaczvinszky 365 aforizmája azt a lehetőséget is kínálja, hogy ne csak olvassuk, hanem – a címnek megfelelően – minden nap vegyünk egyet magunkhoz, elmélkedni való gondolati háttérnek. László András írja a *Kelet világossága* utószavában: „Az aforizmák a Yogá-val kapcsolatos életvezetés vonatkozásában messzemenően orientáló jelentőségűek, egyszersmind külön-külön is ideálisak arra, hogy a szellemi elmélyedés kiindulásai legyenek.”

Kaczvinszky 1945 április 1-től kezdve 1947 végéig vezetett egy kisalakú kockás füzetet, az „F” naplót, amelynek a következő kétsoros címet adta: „*Meditációs könyv/ A minden nap uralkodó szimbólumokról*”. Valóban, csaknem naponta leírt egy hosszabb-rövidebb bekezdést, amely az aktuálisan érvényesülő szimbolikát fejezte ki. A füzetbe összesen 800 bejegyzés került (az alig több, mint ezer nap alatt.) A [4] és később a [7] könyvben ugyanaz az anyag került publikálásra egy feltehetően nem teljes kézirat alapján, amely az "F" napló első 108 bejegyzését tartalmazta.

A [7] kiadványban a „*Meditációs könyv*” cím az „F” naplót azonosítja. A [4]-ből megismert anyag teszi ki a vékonyka kötet érdemi részét. Utána, a „*Töredékek*” 7 + 14 aforizmat vezet be. A „*Tarot nagy Arkánuma*” cím alatt a 22 + 1 Tarot kép lényegének rövid címmel való megnevezését, vagy néhány sorban történő leírását találjuk.

A ma emberét egy téma iránti érdeklődés általában az internet felé fordítja. A közösségnek szánt közlés is gyakran ezt az utat választja. Kaczvinszky műveivel, írásainak részleteivel számos weboldalon lehet találkozni, nem egyszer az eredeti szöveg szükségtelen módosításaival együtt.

Számos internetes oldalon találkozhatunk a *Kelet világossága* digitális változatával. Ebben azonban több értelemzavaró átírást fedezhet fel az, aki ismeri a mű eredeti szövegét (például „énségi-szikra” helyett az „én-csira” kifejezés szerepel stb.). Egy (minden személyes érdekeltséget nélkülöző) javaslat: az érdeklődő merítsen tiszta forrásból és vásárolja meg a Kötet Kiadónál megjelent művet (az Anima könyvesboltok valamelyikében, vagy közvetlen megrendelés útján).

Az internetes források között jelentőségében kiemelkedik a Terebess Online weboldal, amely mindennapi olvasmányaink kimeríthetetlen forrása, így szemléletünk szerint „kiadónak” számít. A nagyszerű Ázsia E-Tár, amelyre a Wikipédia is hivatkozik, Kaczvinszky három magas minőségű művét teszi digitális formában elérhetővé. A *Kelet világossága* és *A hét beavatás* (az 1945-ös változat) tartalmazza az előzőekben már említett hibás átírásokat.

Az *Aranyvirág fakadásának titka* is megjelent a Terebess Online Kiadó honlapján, Kaczvinszky fordításában. A kiadóhoz eljuttatott kéziratból hiányozhatott egy bekezdés, amit a másik magyar fordításból pótolnak (nem tudunk további hivatalos fordításról). A [9] könyv ugyanazt a szöveget tartalmazza, amely a Terebess-en olvasható. A hiányzó rész itt egyszerűen átlépésre került.

A kiadatlan művek közül a Wikipédia az *Intrazerialis matematikát* említi. Erről a különleges matematikai vízióról még a kevés számú érdeklődők körében is megalapozatlan, mondhatni naiv nézetek terjednek, így mindenképpen külön rövid, tisztázó írás elkészítése látszik célszerűnek.

Kaczvinszky fellelhető kéziratának az összegyűjtése egy körben már megtörtént. Nincs szó nagyobb számú új műről és megjelentetésről. Ezek áttekintése, a fénymásolás, a szkennelés és a bevitelük szövegszerkesztővel elég komoly munka, amely azonban már elkezdődött és apránként folyik. ...